



Посібник із експлуатації та технічного обслуговування

**Система Product Link™ PLE601,
PLE602, PLE602P, PL641, PL631,
PL631V2, PL542, PL240, PL240B,
PL241, PL141, PL131 та PL161**

Системи

PL6 1-UP (Обладнання для
керування та ведення
машини)

PL2 1-UP (Обладнання для
керування та ведення
машини)

PL1 1-UP (Обладнання для
керування та ведення
машини)

PL5 1-UP (Обладнання для
керування та ведення
машини)

Важливі відомості про техніку безпеки

Більшість нещасних випадків під час роботи, технічного обслуговування та ремонту виробу є наслідком недотримання основних правил і заходів безпеки. Зазвичай нещасного випадку можна уникнути, якщо завчасно розпізнати потенційно небезпечну ситуацію. Оператор має пам'ятати про потенційно небезпечні ситуації, зокрема про такі, що зумовлені людським фактором. Також слід пройти відповідний інструктаж, здобути потрібні навички й отримати обладнання для належного використання робочих функцій.

Недотримання вказівок щодо використання, змащування, технічного обслуговування або ремонту цього виробу може призвести до небезпечних ситуацій, травм або загибелі персоналу.

Експлуатацію, а також змащування, технічне обслуговування або ремонт цього виробу можна розпочинати лише після отримання відповідних дозволів на ці роботи та засвоєння інформації з експлуатації, змащування, технічного обслуговування та ремонту.

Інформацію про заходи безпеки й попередження наведено в цьому посібнику та на виробі. Нехтування попередженнями про небезпечні ситуації може призвести до травмування або загибелі.

Інформація про небезпеку позначається спеціальним аварійним символом і сигнальним словом: "НЕБЕЗПЕКА", "ПОПЕРЕДЖЕННЯ" або "УВАГА". Знак "ПОПЕРЕДЖЕННЯ" наведено нижче.



Він має таке значення:

Увага! Будьте обачні! Це стосується вашої безпеки.

Повідомлення під попередженням указує на тип небезпеки та може мати вигляд надпису або малюнка.

Неповний перелік дій, які можуть призвести до пошкодження виробу, позначено наклейкою та написом "ПРИМІТКА" на виробі та в цій публікації.

Компанія Caterpillar не може передбачити всі можливі ситуації, які можуть призвести до потенційної небезпеки. Тому перелік попереджень у цій публікації та на виробі не є вичерпним. Забороняється експлуатація цього виробу способом, що відрізняється від передбаченого цим посібником, без дотримання всіх правил і заходів безпеки, застосованих в умовах і місці експлуатації цього виробу, включно з правилами та заходами, що діють на території робочого об'єкта. У разі застосування інструменту, процедури, послідовності або техніки роботи, відмінних від рекомендованих компанією Caterpillar, необхідно попередньо переконатися в їхній цілковитій безпеці для вас та інших людей. Також необхідно переконатися, що ви маєте дозволи на виконання цих робіт та що намічена експлуатація, змащування, технічне обслуговування чи ремонт виробу не призведе до його пошкодження або втрати безпеки.

Інформація, технічні характеристики або ілюстрації в цій публікації відображають рівень знань, доступних на момент створення публікації. Технічні характеристики, моменти затягування, вимірювальні показники, параметри регулювання, ілюстрації й інші елементи можуть змінитися в будь-який момент. Ці зміни можуть впливати на обслуговування виробу. Перш ніж почати виконувати будь-які роботи, отримайте повну та найновішу інформацію. Найбільш актуальні відомості можна отримати у дилерів компанії Cat.



Коли потрібна заміна деталей цього виробу, компанія Caterpillar рекомендує використовувати запасні частини Cat.

Зневажання цим попередженням може призвести до передчасних несправностей, пошкодження виробу, травмування або загибелі людей.

У США технічне обслуговування, заміна або ремонт пристроїв і систем контролю викидів можуть виконуватися будь-якими ремонтними закладами або особами на вибір власника таких пристроїв чи систем.

Зміст

Вступ	4
-------------	---

Розділ щодо техніки безпеки

Попереджувальні знаки та наклейки	5
---	---

Загальні правила техніки безпеки	7
--	---

Розділ відомостей про виріб

Ідентифікаційна інформація	8
----------------------------------	---

Розділ із відомостями щодо експлуатації

Експлуатація	34
--------------------	----

Показчик

Показчик	38
----------------	----

Вступ

Відомості про публікацію

Цей посібник потрібно зберігати в кабіні оператора на підставці для документації або у відділенні для документації позаду сидіння.

Цей посібник містить інформацію щодо безпеки, інструкції з експлуатації та поради щодо технічного обслуговування.

Деталі та начіпне знаряддя, зображені на деяких фотографіях та ілюстраціях у цій публікації, можуть відрізнятися від деталей і начіпного знаряддя на вашому виробі.

У процесі безперервного покращення та вдосконалення конструкція виробу може зазнавати модифікацій, не відображених у цій публікації. Прочитайте, вивчіть і зберігайте цей посібник разом із виробом.

У разі виникнення запитань щодо виробу або цієї публікації звертайтеся до свого дилера компанії Cat по найновішу інформацію.

Техніка безпеки

У розділі з техніки безпеки викладено основні заходи з дотримання безпеки. Також тут наведено текст і місця розташування попереджувальних знаків і наклейок на машині.

Експлуатація

Розділ із відомостями щодо експлуатації є джерелом довідкової інформації як для оператора-початківця, так і для досвідченого працівника. Цей розділ містить опис датчиків, перемикачів, органів керування виробом, начіпним знаряддям, а також відомості щодо програмування.

Фотографії та зображення допомагають операторові належним чином перевіряти, запускати, зупиняти й експлуатувати виріб.

У цій публікації описано базові робочі операції. Оператор відпрацьовує необхідні навички та прийоми роботи в процесі вивчення виробу та його функцій.

Технічне обслуговування

У розділі "Технічне обслуговування" надаються вказівки з догляду за обладнанням.

Розділ щодо техніки безпеки

i07316908

Попереджувальні знаки та наклейки

Код SMCS: 7606

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Вмикати та експлуатувати це обладнання дозволяється лише за умови цілковитого засвоєння інструкцій і попереджень, наведених у посібниках з експлуатації та технічного обслуговування. Нехтування інструкціями та попередженнями може призвести до травмування або загибелі людей. Запасні посібники можна отримати у вашого дилера компанії Caterpillar. Ви відповідаєте за обережну роботу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Неналежна експлуатація платформи доступу може призвести до травмування або загибелі людей. Оператори повинні виконувати свої обов'язки належним чином і дотримуватися всіх правил та інструкцій з експлуатації машини та платформи доступу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Раптовий запуск двигуна може призвести до травмування або загибелі людей, що працюють із обладнанням.

Щоб запобігти раптовому запуску двигуна, від'єднайте пусковий кабель акумуляторної батареї від негативної (–) клеми акумуляторної батареї. Повністю обгорніть усі металеві поверхні кінця від'єданого кабелю акумуляторної батареї, щоб уникнути його торкання до інших металевих поверхонь, що може призвести до активації електросистеми двигуна.

Установіть перемикач "маси" акумуляторної батареї в положення ВИМК. і заблокуйте ключ вимикача "маси" за допомогою фіксатора безпеки.

Прикріпіть табличку згідно зі спеціальною інструкцією, SUHS7332, Do Not Operate на пусковому перемикачі та біля вимикача "маси" акумуляторної батареї, щоб попередити про поточне технічне обслуговування машини.

Попереджувальні знаки

Попереджувальна наклейка, зображена на мал. 1, розташована на панелі приладів або керування. Цю попереджувальну табличку гарно видно оператору під час звичайної експлуатації обладнання.

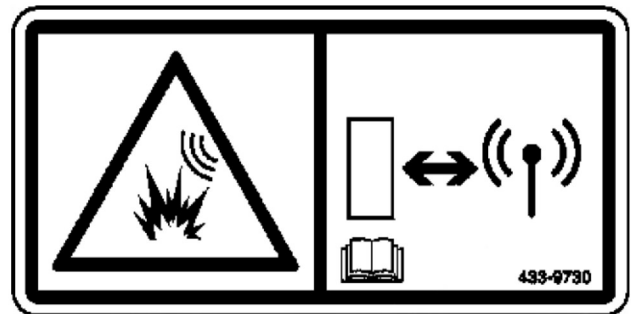


Рисунок 1

g03356592

Наклейка

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Це обладнання укомплектовано пристроєм зв'язку Cat® Product Link. У разі використання електричних детонаторів у місці проведення вибухових робіт прилади, які використовують радіочастотні сигнали, можуть створювати завади для таких детонаторів, що може призвести до важкого травмування або загибелі людей. Пристрій зв'язку Product Link необхідно відключати на відстані, установленій чинним державним або місцевим законодавством. За відсутності такого законодавства Caterpillar радить користувачам самостійно оцінювати ризики для визначення безпечної робочої відстані.

Місце проведення вибухових робіт визначається як зона, в якій відбувається завантаження та використання вибухових матеріалів. До цієї зони входить периметр, створений завантаженими отворами вибуху.

Далі наведено доступні способи відключення пристрою зв'язку Caterpillar Product Link:

- Поверніть вимикач радіостанції Product Link у положення ВИМК.

- Від'єднайте пристрій зв'язку Caterpillar Product Link від основного джерела живлення. Це здійснюється за рахунок від'єднання джгута проводів від радіостанції Product Link.
- Якщо машина обладнана приладами моделі PL141 або PL131, вимкніть прилад Product Link або від'єднайте його внутрішню акумуляторну батарею.
- Якщо машина обладнана системою моделі PL161, зніміть PL161 з обладнання.
- Система PL542 має внутрішню батарею, яку не можна встановити в положення ВІМК. вручну. Якщо необхідно, зніміть систему PL542 з обладнання.
- Система PL240B має внутрішню акумуляторну батарею, яку не можна встановити в положення ВІМК. вручну. Якщо необхідно, зніміть систему PL240B з устаткування.

Примітка. Якщо вимикач радіозв'язку відсутній, а обладнання буде експлуатуватися в зоні проведення вибухових робіт, необхідно встановити вимикач радіозв'язку. Цей вимикач надасть оператору змогу вимикати пристрій зв'язку Caterpillar Product Link із панелі керування обладнанням. Деталі та детальніші інструкції наведені у спеціальній інструкції, RUHS7339, спеціальній інструкції, RUHS8850, спеціальній інструкції, RUHS9111, спеціальній інструкції, SUHS0377 та спеціальній інструкції, RUHS9757.

Інші наклейки

Наклейка, зображена на мал. 2, розташована на панелі приладів або керування. Цю попереджувальну табличку гарно видно оператору під час звичайної експлуатації обладнання.



Рисунок 2

g03356733

Наклейка на мал. 2 призначена повідомляти оператору, що це обладнання оснащено бездротовим пристроєм передачі даних. Таким чином, інформація стосовно цього обладнання, його стану та роботи передається пристроєм зв'язку Caterpillar Product Link в компанію Caterpillar та повідомляється клієнтам і дилерам компанії Caterpillar за допомогою інтерфейсу користувача. Ці дані використовуються для підвищення якості обслуговування клієнтів, а також для вдосконалення продуктів і послуг Caterpillar. Передача інформації за допомогою системи зв'язку Caterpillar Product Link регламентується юридичними нормами, які можуть відрізнятися в різних місцях.

Додаткова інформація міститься в посібнику з експлуатації та технічного обслуговування, SUBU8832, , розділ Експлуатація, та в посібнику з експлуатації та технічного обслуговування, SUBU8832, , розділ Відповідність нормативним документам.

i07170967

Загальні правила техніки безпеки

Код SMCS: 7606



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Вмикати та експлуатувати це обладнання дозволяється лише за умови цілковитого засвоєння інструкцій і попереджень, наведених у посібниках з експлуатації та технічного обслуговування. Нехтування інструкціями та попередженнями може призвести до травмування або загибелі людей. Запасні посібники можна отримати у вашого дилера компанії Caterpillar. Ви відповідаєте за обережну роботу.

Передмова

Цей документ є додатком до посібника з експлуатації та технічного обслуговування обладнання. Приєднайте цей документ до посібника з експлуатації та технічного обслуговування обладнання.

Вступ

У цьому документі наведена інформація щодо експлуатації пристрою зв'язку Caterpillar Product Link.

Експлуатацію й технічне обслуговування обладнання необхідно проводити тільки після повного прочитання та засвоєння інструкцій і попереджень, наведених у цьому посібнику з експлуатації та технічного обслуговування. Вміст цього документа необхідно засвоїти до початку експлуатації пристрою зв'язку Caterpillar Product Link.

Розділ відомостей про виріб

Ідентифікаційна інформація

i07316912

Відомості про виробника

Код **SMCS**: 7606

Відомості про виріб:

Підприємство, уповноважене на обмін інформацією за запитом відповідно до технічних норм Митного союзу Євразійського економічного союзу: "Caterpillar Eurasia" Ltd.

115035 Москва, Росія Sadovnicheskaya Emb 75

Тел.: +7 (495) 2133340, факс: +7 (495) 2133372,
ел. пошта: cat_moscow@cat.com

Виробник: Caterpillar Inc.

100 NE Adams Street Peoria, Illinois 61629 United States of America

Країна-виробник - США

Дата виготовлення

Позначки на пристрої та (або) комплекті містять інформацію про дати його виготовлення або посилання на джерело такої інформації. Якщо необхідно, дату виготовлення можна дізнатися за допомогою серійного номера виробу, звернувшись до авторизованого дилера.

Правила та умови зберігання та транспортування

Цей виріб упакований виробником. Виріб необхідно зберігати у заводській упаковці за кліматичними умовами зберігання групи 4 відповідно до стандарту ГОСТ 15150- 69. Під час завантаження та транспортування слід дотримуватися вимог, зазначених на попереджувальних знаках на упаковці, а також слід уникати ударів і струсів, тому що це може вплинути на вигляд виробу та його експлуатаційні характеристики.

Транспортування можна здійснювати будь-яким критим вантажним транспортом. Під час транспортування повітряним транспортом пристрій Product Link має знаходитися в герметичному відсіку з підігрівом.

Дії у випадку технічних несправностей

Перш ніж телефонувати дилеру для оформлення ремонту, перевірте цілісність електричної проводки та від'єднайте і під'єднайте джерело живлення. Це можна виконати таким чином:

- Поверніть вимикач "маси" в положення ВІМК., а потім у положення ВВІМК.
- Від'єднайте джгут проводів системи Product Link від з'єднувача машини, а потім під'єднайте його знову.
- Від'єднайте негативний вивід від акумуляторної батареї, а потім під'єднайте його знову.

Якщо це не допомогло, зверніться до дилера за технічним обслуговуванням.

i07616399

Відповідність чинним нормам

Код **SMCS**: 7606

ПРИМІТКА

Передача інформації за допомогою пристрою зв'язку Caterpillar Product Link регламентується юридичними нормами. Ці норми можуть відрізнятися в тому чи іншому регіоні, зокрема, без обмежень, дозволом на використання певних частот. Пристрій зв'язку Caterpillar Product Link має використовуватися тільки в тих регіонах, у яких виконуються всі законні вимоги, необхідні для роботи пристрою зв'язку Caterpillar Product Link та комунікаційної мережі.

Якщо обладнання з пристроєм зв'язку Caterpillar Product Link розташоване в місці або пересувається до місця, де (i) не виконуються місцеві нормативні вимоги або (ii) існують місцеві обмеження на передачу й обробку відповідних даних, компанія Caterpillar не несе відповідальності за пов'язані з цим порушення та залишає за собою право припинити передачу даних від цього обладнання.

Звертайтеся до свого дилера Cat з будь-яких питань щодо роботи системи Product Link в певній країні.

Важливе зауваження щодо програмного забезпечення з відкритим вихідним кодом

ПРИМІТКА

Цей продукт використовує програмне забезпечення з відкритим вихідним кодом, яке може надаватися за різними ліцензіями. Деякі з них вимагають надання тесту ліцензії разом із продуктом. Копії всіх необхідних ліцензій і вихідного коду можна отримати на <http://www.cat.com/opensource>.

**Повідомлення щодо радіостанції
PL631 / PL631V2****Повідомлення Федеральної комісії
зв'язку**

Цей пристрій відповідає розділу 15 правил Федеральної комісії зв'язку. Експлуатація повинна виконуватися за таких умов:

- Цей пристрій не повинен бути причиною шкідливих завад.
- Цей пристрій повинен витримувати будь-які завади, у тому числі ті, які можуть стати причиною перебоїв у роботі.

Це обладнання було випробувано та визнано таким, що відповідає обмеженням цифрового приладу класу В, відповідно до розділу 15 правил Федеральної комісії зв'язку. Ці обмеження розроблені для забезпечення належного захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання створює, використовує та передає радіочастотну енергію і у випадку неналежного встановлення та експлуатації може створювати шкідливі завади радіозв'язку. Однак немає гарантії того, що такі завади не виникнуть у певних умовах. Якщо це обладнання створює шкідливі завади прийому радіо- або телевізійних сигналів, які з'являються після вмикання обладнання та зникають після його вимкнення, це можна спробувати виправити одним із таких засобів:

- Змініть напрямок або положення антени приймача.
- Збільшіть відстань між обладнанням і приймачем.
- Під'єднайте обладнання до розетки або мережі, що не є спільною з підключеним приймачем.
- Проконсультуйтеся зі своїм дилером або досвідченим радіотелемайстром.

Внесення змін до цього приладу без отримання дозволу від компанії Caterpillar може зробити недійсним дозвіл на використання приладу.

**Повідомлення Міністерства
промисловості Канади для
користувачів**

Цей прилад відповідає специфікаціям радіостандартів (RSS, Radio Standards Specification) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких умов:

- Цей пристрій не повинен бути причиною завад.
- Цей пристрій повинен витримувати будь-які завади, у тому числі ті, які можуть стати причиною перебоїв у роботі.
- Цей радіопередавач, IC: 4629A-9523 для моделі PL631 та IC: 4629A-9523N для моделі PL631V2, затверджений Міністерством промисловості Канади для роботи з наведеними далі типами антен із максимальним допустимим коефіцієнтом підсилення сигналу. Типи антен, відсутні в цьому списку, що мають коефіцієнт підсилення сигналу більше наведеного для цього типу, суворо заборонено використовувати з цим пристроєм.
- Цей пристрій призначено для роботи з однією або декількома антенами, що наведені далі та мають коефіцієнт підсилення сигналу не більше 3 дБі. Антени, які відсутні в цьому списку або мають коефіцієнт підсилення сигналу більше 3 дБі, суворо заборонено використовувати з цим пристроєм. Необхідний опір антени становить 50 Ом.

Антени для використання:

- 443-8462 Антена у зборі з жорстким кріпленням
- 443-8463 Антена у зборі з кріпленням на клейкій основі

Повідомлення ЄС для користувачів

Пристрій PL631 сконструйований так, що його можна використовувати в Бельгії без порушення застосовних вимог про використання бельгійського РЧ-спектра.

Сертифікаційні позначки пристрою PL631 / PL631V2

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Рисунок 3

g06279687

Повідомлення щодо радіозв'язку для системи PL641**Повідомлення Федеральної комісії зв'язку**

Цей пристрій відповідає розділу 15 правил Федеральної комісії зв'язку. Експлуатація повинна виконуватися за таких умов:

- Цей пристрій не повинен бути причиною шкідливих завад.
- Цей пристрій повинен витримувати будь-які завади, у тому числі ті, які можуть стати причиною перебоїв у роботі.

Це обладнання було випробувано та визнано таким, що відповідає обмеженням цифрового приладу класу В, відповідно до розділу 15 правил Федеральної комісії зв'язку. Ці обмеження розроблені для забезпечення належного захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання створює, використовує та передає радіочастотну енергію і у випадку неналежного встановлення та експлуатації може створювати шкідливі завади радіозв'язку. Однак немає гарантії того, що такі завади не виникнуть у певних умовах. Якщо це обладнання створює шкідливі завади прийому радіо- або телевізійних сигналів, які з'являються після вмикання обладнання та зникають після його вимкнення, це можна спробувати виправити одним із таких засобів:

- Змініть напрямок або положення антени приймача.
- Збільшіть відстань між обладнанням і приймачем.
- Під'єднайте обладнання до розетки або мережі, що не є спільною з підключеним приймачем.

- Проконсультуйтеся зі своїм дилером або досвідченим радіотелемайстром.

Внесення змін до цього приладу без отримання дозволу від компанії Caterpillar може зробити недійсним дозвіл на використання приладу.

Повідомлення Міністерства промисловості Канади для користувачів

Цей прилад відповідає специфікаціям радіостандартів (RSS, Radio Standards Specification) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких умов:

- Цей пристрій не повинен бути причиною завад.
- Цей пристрій повинен витримувати будь-які завади, у тому числі ті, які можуть стати причиною перебоїв у роботі.
- Цей радіопередавач IC: 7830A-PXS8 затверджений Міністерством промисловості Канади для роботи з наведеними далі типами антен із максимальним допустимим коефіцієнтом підсилення сигналу. Типи антен, відсутні в цьому списку, що мають коефіцієнт підсилення сигналу більше наведеного для цього типу, суворо заборонено використовувати з цим пристроєм.
- Цей пристрій призначено для роботи з однією або декількома антенами, що наведені далі та мають коефіцієнт підсилення сигналу не більше 2,51 дБі. Антени, які відсутні в цьому списку або мають коефіцієнт підсилення сигналу більше 2,51 дБі, суворо заборонено використовувати з цим пристроєм. Необхідний опір антени становить 50 Ом.

Антени для використання:

- 443 - 8460 Антена у зборі з жорстким кріпленням
- 443 - 8462 Антена у зборі з жорстким кріпленням
- 443 - 8463 Антена у зборі з кріпленням на клейкій основі

Повідомлення ЄС для користувачів

Пристрій PL641 сконструйований так, що його можна використовувати в Бельгії без порушення застосовних вимог про використання бельгійського РЧ-спектра.

Відмітки про сертифікацію PL641

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Рисунок 4

g06279687

Повідомлення щодо радіозв'язку для системи PL542

Повідомлення Федеральної комісії зв'язку

Цей пристрій відповідає розділу 15 правил Федеральної комісії зв'язку. Експлуатація повинна виконуватися за таких умов:

- Цей пристрій не повинен бути причиною шкідливих завад.
- Цей пристрій повинен витримувати будь-які завади, у тому числі ті, які можуть стати причиною перебоїв у роботі.

Це обладнання було випробувано та визнано таким, що відповідає обмеженням цифрового приладу класу В, відповідно до розділу 15 правил Федеральної комісії зв'язку та з обмеженнями відповідно до розділів 22 і 24. Ці обмеження розроблені для забезпечення належного захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання створює, використовує та передає радіочастотну енергію і у випадку неналежного встановлення та експлуатації може створювати шкідливі завади радіозв'язку. Однак немає гарантії того, що такі завади не виникнуть у певних умовах. Якщо це обладнання створює шкідливі завади прийому радіо- або телевізійних сигналів, які з'являються після вмикання обладнання та зникають після його вимкнення, це можна спробувати виправити одним із таких засобів:

- Змініть напрямок або положення антени приймача.
- Збільшіть відстань між обладнанням і приймачем.

- Під'єднайте обладнання до розетки або мережі, що не є спільною з підключеним приймачем.
- Проконсультуйтеся зі своїм дилером або досвідченим радіотелемайстром.

Внесення змін до цього приладу без отримання дозволу від компанії Caterpillar може зробити недійсним дозвіл на використання приладу.

Повідомлення Міністерства промисловості Канади для користувачів

Цей прилад відповідає специфікаціям радіостандартів (RSS, Radio Standards Specification) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких умов:

- Цей пристрій не повинен бути причиною завад.
- Цей пристрій повинен витримувати будь-які завади, у тому числі ті, які можуть стати причиною перебоїв у роботі.

Повідомлення ЄС для користувачів

Пристрій PL542 сконструйований так, що його можна використовувати в Бельгії без порушення застосовних вимог про використання бельгійського РЧ-спектра.

Таїланд

Це телекомунікаційне обладнання відповідає технічним вимогам Національної телекомунікаційної комісії (NTC, National Telecommunications Commission).

Нігерія

Підключення та використання цього пристрою
зв'язку дозволене Нігерійською комісією із зв'язку.

Відмітки про сертифікацію PL542

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Рисунок 5

g06279687

Чад

57/ARCEP/DG/DRN/SAI/2018

31.05.18



Рисунок 6

g06320305

Бенін

AGREE PAR l'ARCEP-BENIN Numéro d'agrément..N° 168/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018 Date d'agrément.....05 SEP 2018
--

Мавританія



Рисунок 8

g06320307

Повідомлення щодо радіозв'язку для системи PL240

Повідомлення Федеральної комісії зв'язку

Цей пристрій відповідає розділу 15 правил Федеральної комісії зв'язку. Експлуатація повинна виконуватися за таких умов:

- Цей пристрій не повинен бути причиною шкідливих завад.
- Цей пристрій повинен витримувати будь-які завади, у тому числі ті, які можуть стати причиною перебоїв у роботі.

Це обладнання було випробувано та визнано таким, що відповідає обмеженням цифрового приладу класу В, відповідно до розділу 15 правил Федеральної комісії зв'язку. Ці обмеження розроблені для забезпечення належного захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання створює, використовує та передає радіочастотну енергію і у випадку неналежного встановлення та експлуатації може створювати шкідливі завади радіозв'язку. Однак немає гарантії того, що такі завади не виникнуть у певних умовах. Якщо це обладнання створює шкідливі завади прийому радіо- або телевізійних сигналів, які з'являються після вмикання обладнання та зникають після його вимкнення, це можна спробувати виправити одним із таких засобів:

- Змініть напрямок або положення антени приймача.
- Збільшіть відстань між обладнанням і приймачем.
- Під'єднайте обладнання до розетки або мережі, що не є спільною з підключеним приймачем.

- Проконсультуйтеся зі своїм дилером або досвідченим радіотелемайстром.

Внесення змін до цього приладу без отримання дозволу від компанії Caterpillar може зробити недійсним дозвіл на використання приладу.

Повідомлення Міністерства промисловості Канади для користувачів

Цей прилад відповідає специфікаціям радіостандартів (RSS, Radio Standards Specification) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких умов:

- Цей пристрій не повинен бути причиною завад.
- Цей пристрій повинен витримувати будь-які завади, у тому числі ті, які можуть стати причиною перебоїв у роботі.

Повідомлення ЄС для користувачів

Пристрій PL240 сконструйований так, що його можна використовувати в Бельгії без порушення застосовних вимог про використання бельгійського РЧ-спектра.

Сертифікат для Індонезії

49587/SDPPI/2017

3 130

Сертифікат для Сінгапуру

Відповідає вимогам стандартів IMDA DB105771

Відмітки про сертифікацію PL240

COUNTRIES	Labeling Requirements
AUSTRALIA	 E401
COSTA RICA	FCC mark
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	
HONG KONG	 Certified for use in Hong Kong 經驗證可在香港使用 Certificate No. 證書號碼 ZZZZZYXXXXX
INDONESIA	49587/SDPPI/2017 3130
JAPAN	 R 003-160123 T D160071003
NEW ZEALAND	 E401
NIGERIA	"Connection and use of this Communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission"
PHILIPPINES	 NTC Type Approved No: ESD-CPE-1703322
QATAR	ictQATAR Type Approval reg. No: CRA/SA/2016/R-5433
SINGAPORE	Complies with IMDA Standards Dealer License: DB105771
THAILAND	"This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement"
UKRAINE	 028
UNITED ARAB EMIRATES	TRA REGISTERED No: ER47254/16 DEALER No: DA0130583/14

Повідомлення щодо радіозв'язку
для системи PL241Повідомлення Федеральної комісії
зв'язку

Цей пристрій відповідає розділу 15 правил Федеральної комісії зв'язку. Експлуатація повинна виконуватися за таких умов:

- Цей пристрій не повинен бути причиною шкідливих завад.
- Цей пристрій повинен витримувати будь-які завади, у тому числі ті, які можуть стати причиною перебоїв у роботі.

Це обладнання було випробувано та визнано таким, що відповідає обмеженням цифрового приладу класу B, відповідно до розділу 15 правил Федеральної комісії зв'язку. Ці обмеження розроблені для забезпечення належного захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання створює, використовує та передає радіочастотну енергію і у випадку неналежного встановлення та експлуатації може створювати шкідливі завади радіозв'язку. Однак немає гарантії того, що такі завади не виникнуть у певних умовах. Якщо це обладнання створює шкідливі завади прийому радіо- або телевізійних сигналів, які з'являються після вмикання обладнання та зникають після його вимкнення, це можна спробувати виправити одним із таких засобів:

- Змініть напрямок або положення антени приймача.
- Збільшіть відстань між обладнанням і приймачем.
- Під'єднайте обладнання до розетки або мережі, що не є спільною з підключеним приймачем.
- Проконсультуйтеся зі своїм дилером або досвідченим радіотелемайстром.

Внесення змін до цього приладу без отримання дозволу від компанії Caterpillar може зробити недійсним дозвіл на використання приладу.

Повідомлення Міністерства
промисловості Канади для
користувачів

Цей прилад відповідає специфікаціям радіостандартів (RSS, Radio Standards Specification) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких умов:

- Цей пристрій не повинен бути причиною завад.

- Цей пристрій повинен витримувати будь-які завади, у тому числі ті, які можуть стати причиною перебоїв у роботі.
- Цей радіопередавач IC: 5131A-HE910 затверджений Міністерством промисловості Канади для роботи з наведеними далі типами антен із максимальним допустимим коефіцієнтом підсилення сигналу. Типи антен, відсутні в цьому списку, що мають коефіцієнт підсилення сигналу більше наведеного для цього типу, суворо заборонено використовувати з цим пристроєм.
- Цей пристрій призначено для роботи з однією або декількома антенами, що наведені далі та мають коефіцієнт підсилення сигналу не більше 3,31 дБі. Антени, які відсутні в цьому списку або мають коефіцієнт підсилення сигналу більше 3,31 дБі, суворо заборонено використовувати з цим пристроєм. Необхідний опір антени становить 50 Ом.

Антени для використання:

- 443 - 8460 Антена у зборі з жорстким кріпленням
- 443 - 8462 Антена у зборі з жорстким кріпленням
- 443 - 8463 Антена у зборі з кріпленням на клейкій основі

Повідомлення ЄС для користувачів

Пристрій PL241 сконструйований так, що його можна використовувати в Бельгії без порушення застосовних вимог про використання бельгійського РЧ-спектра.

Відмітки про сертифікацію PL241

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Рисунок 10

g06279687

Повідомлення щодо радіозв'язку для системи PL141**Повідомлення Федеральної комісії зв'язку**

Цей пристрій відповідає розділу 15 правил Федеральної комісії зв'язку. Експлуатація повинна виконуватися за таких умов:

- Цей пристрій не повинен бути причиною шкідливих завад.
- Цей пристрій повинен витримувати будь-які завади, у тому числі ті, які можуть стати причиною перебоїв у роботі.

Це обладнання було випробувано та визнано таким, що відповідає обмеженням цифрового приладу класу В, відповідно до розділу 15 правил Федеральної комісії зв'язку. Ці обмеження розроблені для забезпечення належного захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання створює, використовує та передає радіочастотну енергію і у випадку неналежного встановлення та експлуатації може створювати шкідливі завади радіозв'язку. Однак немає гарантії того, що такі завади не виникнуть у певних умовах. Якщо це обладнання створює шкідливі завади прийому радіо- або телевізійних сигналів, які з'являються після вмикання обладнання та зникають після його вимкнення, це можна спробувати виправити одним із таких засобів:

- Змініть напрямок або положення антени приймача.
- Збільшіть відстань між обладнанням і приймачем.
- Під'єднайте обладнання до розетки або мережі, що не є спільною з підключеним приймачем.

- Проконсультуйтеся зі своїм дилером або досвідченим радіотелемайстром.

Внесення змін до цього приладу без отримання дозволу від компанії Caterpillar може зробити недійсним дозвіл на використання приладу.

Повідомлення Міністерства промисловості Канади для користувачів

Цей прилад відповідає специфікаціям радіостандартів (RSS, Radio Standards Specification) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких умов:

- Цей пристрій не повинен бути причиною завад.
- Цей пристрій повинен витримувати будь-які завади, у тому числі ті, які можуть стати причиною перебоїв у роботі.

Повідомлення ЄС для користувачів

Пристрій PL141 сконструйований так, що його можна використовувати в Бельгії без порушення застосовних вимог про використання бельгійського РЧ-спектра.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Роботу з літійсими батареями треба виконувати обережно.

Ці батареї не потребують обслуговування.

Вибух батареї може спричинити травмування людей.

Якщо під час заміни встановлюється батарея неналежного типу, це може створити ризик вибуху.

Забороняється спалювати батареї. Вони можуть вибухати та викидати їдкі хімічні речовини.

Утилізуйте використані акумуляторні батареї відповідно до державного та місцевого законодавства.

Відмітки про сертифікацію PL141

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Рисунок 11

g06279687

Повідомлення щодо радіозв'язку для системи PL131**Повідомлення Федеральної комісії зв'язку**

Цей пристрій відповідає розділу 15 правил Федеральної комісії зв'язку. Експлуатація повинна виконуватися за таких умов:

- Цей пристрій не повинен бути причиною шкідливих завад.
- Цей пристрій повинен витримувати будь-які завади, у тому числі ті, які можуть стати причиною перебоїв у роботі.

Це обладнання було випробувано та визнано таким, що відповідає обмеженням цифрового приладу класу В, відповідно до розділу 15 правил Федеральної комісії зв'язку. Ці обмеження розроблені для забезпечення належного захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання створює, використовує та передає радіочастотну енергію і у випадку неналежного встановлення та експлуатації може створювати шкідливі завади радіозв'язку. Однак немає гарантії того, що такі завади не виникнуть у певних умовах. Якщо це обладнання створює шкідливі завади прийому радіо- або телевізійних сигналів, які з'являються після вмикання обладнання та зникають після його вимкнення, це можна спробувати виправити одним із таких засобів:

- Змініть напрямок або положення антени приймача.
- Збільшіть відстань між обладнанням і приймачем.
- Під'єднайте обладнання до розетки або мережі, що не є спільною з підключеним приймачем.

- Проконсультуйтеся зі своїм дилером або досвідченим радіотелемайстром.

Внесення змін до цього приладу без отримання дозволу від компанії Caterpillar може зробити недійсним дозвіл на використання приладу.

Повідомлення Міністерства промисловості Канади для користувачів

Цей прилад відповідає специфікаціям радіостандартів (RSS, Radio Standards Specification) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких умов:

- Цей пристрій не повинен бути причиною завад.
- Цей пристрій повинен витримувати будь-які завади, у тому числі ті, які можуть стати причиною перебоїв у роботі.

Повідомлення ЄС для користувачів

Пристрій PL131 сконструйований так, що його можна використовувати в Бельгії без порушення застосовних вимог про використання бельгійського РЧ-спектра.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Роботу з літійсими батареями треба виконувати обережно.

Ці батареї не потребують обслуговування.

Вибух батареї може спричинити травмування людей.

Якщо під час заміни встановлюється батарея неналежного типу, це може створити ризик вибуху.

Забороняється спалювати батареї. Вони можуть вибухати та викидати їдкі хімічні речовини.

Утилізуйте використані акумуляторні батареї відповідно до державного та місцевого законодавства.

Повідомлення щодо радіозв'язку для системи PL161

Повідомлення Федеральної комісії зв'язку

Цей пристрій відповідає розділу 15 правил Федеральної комісії зв'язку. Експлуатація повинна виконуватися за таких умов:

- Цей пристрій не повинен бути причиною шкідливих завад.
- Цей пристрій повинен витримувати будь-які завади, у тому числі ті, які можуть стати причиною перебоїв у роботі.

Це обладнання було випробувано та визнано таким, що відповідає обмеженням цифрового приладу класу В, відповідно до розділу 15 правил Федеральної комісії зв'язку. Ці обмеження розроблені для забезпечення належного захисту від шкідливих завад у житлових приміщеннях. Це обладнання створює, використовує та передає радіочастотну енергію і у випадку неналежного встановлення та експлуатації може створювати шкідливі завади радіозв'язку. Однак немає гарантії того, що такі завади не виникнуть у певних умовах. Якщо це обладнання створює шкідливі завади прийому радіо- або телевізійних сигналів, які з'являються після вмикання обладнання та зникають після його вимкнення, це можна спробувати виправити одним із таких засобів:

- Змініть напрямок або положення антени приймача.
- Збільшіть відстань між обладнанням і приймачем.

- Під'єднайте обладнання до розетки або мережі, що не є спільною з підключеним приймачем.
- Проконсультуйтеся зі своїм дилером або досвідченим радіотелемайстром.

Внесення змін до цього приладу без отримання дозволу від компанії Caterpillar може зробити недійсним дозвіл на використання приладу.

Повідомлення Міністерства промисловості Канади для користувачів

Цей прилад відповідає специфікаціям радіостандартів (RSS, Radio Standards Specification) для безліцензійних частот Міністерства промисловості Канади. Експлуатація повинна виконуватися за таких умов:

- Цей пристрій не повинен бути причиною завад.
- Цей пристрій повинен витримувати будь-які завади, у тому числі ті, які можуть стати причиною перебоїв у роботі.

 ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Роботу з літійсими батареями треба виконувати обережно.

Ці батареї не потребують обслуговування.

Вибух батареї може спричинити травмування людей.

Якщо під час заміни встановлюється батарея неналежного типу, це може створити ризик вибуху.

Забороняється спалювати батареї. Вони можуть вибухати та викидати їдкі хімічні речовини.

Утилізуйте використані акумуляторні батареї відповідно до державного та місцевого законодавства.

Повідомлення ЄС для користувачів

Пристрій PL161 сконструйований так, що його можна використовувати в Бельгії без порушення застосовних вимог про використання бельгійського РЧ-спектра.

Відмітки про сертифікацію PL161

COUNTRIES	Labeling Requirements
AUSTRALIA	 E401
CHINA	CMIIT ID 2017DJ4992
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	
JAPAN	 R 011- 345678
MEXICO	 NYCE
NEW ZEALAND	 E401
QATAR	ictQATAR Type Approval reg. No: CRA/SA/2017R-6432
SINGAPORE	DA106210
SOUTH AFRICA	
THAILAND	"This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement"
UKRAINE	 U.A.TR.028
UNITED ARAB EMIRATES	TRA REGISTERED No: ER57063/17 DEALER No: DA0130583/14

Рисунок 12

g06278478

Відмітки про сертифікацію PLE601

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Рисунок 13

g06279687

PLE601 - попередження про пристрій керування мережею

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Роботу з літєвими батареями треба виконувати обережно.

Ці батареї не потребують обслуговування.

Вибух батареї може спричинити травмування людей.

Якщо під час заміни встановлюється батарея неналежного типу, це може створити ризик вибуху.

Забороняється спалювати батареї. Вони можуть вибухати та викидати їдкі хімічні речовини.

Утилізуйте використані акумуляторні батареї відповідно до державного та місцевого законодавства.

PLE602 - сертифікаційні позначки

Цей пристрій для керування мережею ще проходить сертифікацію EAC. Наразі цей пристрій не має сертифіката.

PLE602 - попередження про пристрій керування мережею

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Роботу з літєвими батареями треба виконувати обережно.

Ці батареї не потребують обслуговування.

Вибух батареї може спричинити травмування людей.

Якщо під час заміни встановлюється батарея неналежного типу, це може створити ризик вибуху.

Забороняється спалювати батареї. Вони можуть вибухати та викидати їдкі хімічні речовини.

Утилізуйте використані акумуляторні батареї відповідно до державного та місцевого законодавства.

PLE602P - сертифікаційні позначки

Цей пристрій для керування мережею ще проходить сертифікацію EAC. Наразі цей пристрій не має сертифіката.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Роботу з літійсвими батареями треба виконувати обережно.

Ці батареї не потребують обслуговування.

Вибух батареї може спричинити травмування людей.

Якщо під час заміни встановлюється батарея неналежного типу, це може створити ризик вибуху.

Забороняється спалювати батареї. Вони можуть вибухати та викидати їдкі хімічні речовини.

Утилізуйте використані акумуляторні батареї відповідно до державного та місцевого законодавства.

PLE602P - попередження про пристрій керування мережею

**Заява про відповідність
(PL141)**Код **SMCS**: 7606

Таблиця 1

CATERPILLAR ®

Заява про відповідність EU

Ця декларація відповідності видається за виключної відповідальності виробника.

Особа, що підписалася нижче, є представником виробника:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

USA

і цим заявляє, що виріб, об'єкт цього опису:

телекомунікаційний пристрій Product Link PL141

Марка: Caterpillar

Модель: PL141

Номер за каталогом: 448 - 3379

Номер антени за каталогом: внутрішня

відповідає застосовному узгодженому законодавству Союзу:

директиві 2014/53/EU;

директиві 2011/65/EU.

Відповідність продемонстрована через виконання застосовних вимог таких документів:

Процедура оцінки відповідності: ☒ Додаток II, ☐ Додаток III, ☐ Додаток IV

2014/53/EU:

низьковольтне обладнання (розд. 3.1a):

EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010

+A12:2011+A2:2013

Електромагнітна сумісність (розд. 3.1b):

EN 301 489-1 V2.1.1

EN 301 489-19 V2.1.0

EN 301 489-52 V1.1.0

РЧ (розд. 3.2)

EN 301 511 V9.0.2

2011/65/EU:

обмеження небезпечних речовин (RoHS,
Restriction of Hazardous Substances)

EN 50581:2012

Signature: *Michael Caruthers*

Name: Michael Caruthers

Title: Engineering Manager

Place: Peoria, IL

Date: 29nov2018

Заява про відповідність (PL161)

Код **SMCS**: 7606

Таблиця 2

CATERPILLAR ®

Заява про відповідність EU

Ця декларація відповідності видається за виключної відповідальності виробника.

Особа, що підписалася нижче, є представником виробника:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

USA

і цим заявляє, що виріб, об'єкт цього опису:

телекомунікаційний пристрій Product Link PL161

Марка: Caterpillar

Модель: PL161

Номер антени за каталогом: внутрішня

Номер за каталогом: 503 - 2958

відповідає застосовному узгодженому законодавству Союзу:

директиві 2014/53/EU;

директиві 2011/65/EU.

директиві 2014/30/EU;

Відповідність продемонстрована через виконання застосовних вимог таких документів:

Процедура оцінки відповідності: ☒ Додаток II, ☐ Додаток III, ☐ Додаток IV

2014/53/EU: директива про радіобладнання (RED, Radio Equipment Directive)

низьковольтне обладнання (розд. 3.1a):

EN60950-1:2006 + A12:2011 + A2:2013

Електромагнітна сумісність (розд. 3.1b):

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-17 V3.2.0

РЧ (розд. 3.2)

EN 300 328:V2.1.1

2011/65/EU: обмеження небезпечних речовин (RoHS, Restriction of Hazardous Substances)

EN 50581:2012

2014/30/EU: електромагнітна сумісність (EMC, Electromagnetic compatibility)

EN 13309:2010

Signature:



Name: Michael Caruthers

Title: Engineering Manager

Place: Peoria, IL

Date: 15oct2018

**Заява про відповідність
(PL240)**Код **SMCS**: 7606

Таблиця 3

CATERPILLAR®

Заява про відповідність EU

Ця декларація відповідності видається за виключної відповідальності виробника.

Особа, що підписалася нижче, є представником виробника:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

USA

і цим заявляє, що виріб, об'єкт цього опису:

телекомунікаційний пристрій, стільникова радіостанція Product Link, PL240

Марка: Caterpillar

Модель: PL240

Номер антени за каталогом: внутрішня

Номер за каталогом: 505 - 6727

відповідає застосовному узгодженому законодавству Союзу:

директиві 2014/53/EU;

директиві 2011/65/EU.

Відповідність продемонстрована через виконання застосовних вимог таких документів:

Процедура оцінки відповідності: _____ Додаток II, ☒ Додаток III, _____ Додаток IV

2014/53/EU:

низьковольтне обладнання (розд. 3.1a):

EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 +
A12:2011 + A2:2013
EN 62311:2008

Електромагнітна сумісність (розд. 3.1b):

EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-19 V2.1.0
EN 301 489-52 V1.1.0
EN 301 511 V12.1.10
EN 301 908-1 V11.1.1
EN 301 908-2 V11.1.1
EN 303 413 V1.1.0

РЧ (розд. 3.2)

2011/65/EU:

обмеження небезпечних речовин (RoHS,
Restriction of Hazardous Substances)

EN 50581:2012

Назва уповноваженого органу: TUV SUD BABT

Номер уповноваженого органу: 0168

Номер сертифіката огляду: BABT-RED000350 i01.01

Signature:



Name: Michael Caruthers

Title: Engineering Manager

Place: Peoria, IL

Date: 15Oct2018

**Заява про відповідність
(PL241)**Код **SMCS**: 7606

Таблиця 4

CATERPILLAR®

Заява про відповідність EU

Ця декларація відповідності видається за виключної відповідальності виробника.

Особа, що підписалася нижче, є представником виробника:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

USA

і цим заявляє, що виріб, об'єкт цього опису:

телекомунікаційний пристрій, стільникова радіостанція Product Link, PL241

Марка: Caterpillar

Модель: PL241

Номер за каталогом: 444 - 9619

Номер антени за каталогом: 443 - 8463,

443 - 8462, 443 - 8460

відповідає застосовному узгодженому законодавству Союзу:

директиві 2014/53/EU;

директиві 2011/65/EU.

Відповідність продемонстрована через виконання застосовних вимог таких документів:

Процедура оцінки відповідності: ☒ Додаток II, ☐ Додаток III, ☐ Додаток IV

2014/53/EU:	низьковольтне обладнання (розд. 3.1a):	EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013 EN 62311:2008
		EN 301 489-1 V2.1.1
	Електромагнітна сумісність (розд. 3.1b):	EN 301 489-19 V2.1.0
		EN 301 489-52 V1.1.0
		EN 301 511 V12.5.1
		EN 301 908-1 V11.1.1
	РЧ (розд. 3.2)	EN 301 908-2 V11.1.1
		EN 300 440 V2.1.1
		EN 50581:2012
2011/65/EU:	обмеження небезпечних речовин (RoHS, Restriction of Hazardous Substances)	

Signature:



Name:

Michael Caruthers

Title:

Engineering Manager-3

Place:

Peoria, IL

Date:

29 Aug 2017

**Заява про відповідність
(PL542)**Код **SMCS**: 7606

Таблиця 5

CATERPILLAR®

Заява про відповідність EU

Ця декларація відповідності видається за виключної відповідальності виробника.

Особа, що підписалася нижче, є представником виробника:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

USA

і цим заявляє, що виріб, об'єкт цього опису:

телекомунікаційний пристрій Product Link PL542

Марка: Caterpillar

Модель: PL542

Номер антени за каталогом: внутрішня

Номер за каталогом: 515 - 7080

відповідає застосовному узгодженому законодавству Союзу:

директиві 2014/53/EU;

директиві 2011/65/EU.

директиві 2014/30/EU;

Відповідність продемонстрована через виконання застосовних вимог таких документів:

Процедура оцінки відповідності: ☒ Додаток II, ☐ Додаток III, ☐ Додаток IV

2014/53/EU:

низьковольтне обладнання (розд. 3.1a):

EN60950-1:2006 (2-е видання) + дод.

12:2011 + дод.: 2:2013

EN62311:2008

Електромагнітна сумісність (EMC, Electro-
magnetic compatibility) (розд. 3.1b)

EN 301 489-1 V2.1.1

EN 301 489-17 V3.2.0

EN 301 489-52 V1.1.0

РЧ (розд. 3.2)

EN 300 328:V2.1.1

EN 300 440-2 V1.4.1

EN 301 511 V9.0.2

EN 301 908-1 V11.1.1

EN 301 908-2 V11.1.1

2011/65/EU:

обмеження небезпечних речовин (RoHS,
Restriction of Hazardous Substances)

EN 50581:2012

2014/30/EU

Електромагнітна сумісність (EMC, Electro-
magnetic compatibility)

EN 13309:2010

Signature: *Michael Carnther*Name: *Michael Carnther*Title: *Engineering Manager-3*Place: *Peoria, IL*Date: *29 June 2017*

**Заява про відповідність
(PL631)**Код **SMCS**: 7606

Таблиця 6

CATERPILLAR ®

Заява про відповідність EU

Ця декларація відповідності видається за виключної відповідальності виробника.

Особа, що підписалася нижче, є представником виробника:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

USA

і цим заявляє, що виріб, об'єкт цього опису:

телекомунікаційний пристрій, стільникова радіостанція Product Link, PL631

Марка: Caterpillar

Модель: PL631

Номер за каталогом: 442 - 7199

Номер антени за каталогом: 443 - 8463,
443 - 8462

відповідає застосовному узгодженому законодавству Союзу:

директиві 2014/53/EU;

директиві 2011/65/EU.

Відповідність продемонстрована через виконання застосовних вимог таких документів:

Процедура оцінки відповідності: _____ Додаток II, X Додаток III, _____ Додаток IV

2014/53/EU:

низьковольтне обладнання (розд. 3.1a):

EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 +
A12:2011 + A2:2013
EN 62311:2008

Електромагнітна сумісність (розд. 3.1b):

EN 301 489-1 V2.2.0
EN 301 489-19 V2.1.0
EN 301 489-20 V2.1.0

РЧ (розд. 3.2)

EN 301 441 V2.1.1
EN 303 413 V1.1.1

2011/65/EU:

обмеження небезпечних речовин (RoHS,
Restriction of Hazardous Substances)

EN 50581:2012

Назва уповноваженого органу: TUV SUD BABT

Номер уповноваженого органу: 0168

Номер сертифіката огляду: BABT-RED000351 i02

Signature:



Name: Michael Caruthers

Place: Peoria, IL

Title: Engineering Manager

Date: 23aug2018

Заява про відповідність (PL631V2)

Код **SMCS**: 7606

Таблиця 7

CATERPILLAR ®

Заява про відповідність EU

Ця декларація відповідності видається за виключної відповідальності виробника.

Особа, що підписалася нижче, є представником виробника:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

USA

і цим заявляє, що виріб, об'єкт цього опису:

Система Product Link PL631V2, стільниковий телематичний радіопристрій

Марка: Caterpillar

Модель: PL631V2

Номер за каталогом: 544 - 1881

Номер антени за каталогом: 443 - 8463, 443 - 8462

відповідає застосовному узгодженому законодавству Союзу:

директиві 2014/53/EU;

директиві 2011/65/EU.

Відповідність продемонстрована через виконання застосовних вимог таких документів:

Процедура оцінки відповідності: _____ Додаток II, ☒ Додаток III, _____ Додаток IV

2014/53/EU:

низьковольтне обладнання (розд. 3.1a):

EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 +
A12:2011 + A2:2013
EN 62311:2008

Електромагнітна сумісність (розд. 3.1b):

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-19 V2.1.0

EN 301 489-20 V2.1.0

РЧ (розд. 3.2)

EN 301 441 V2.1.1

EN 303 413 V1.1.1

2011/65/EU:

обмеження небезпечних речовин (RoHS,
Restriction of Hazardous Substances)

EN 50581:2012

Назва уповноваженого органу: TUV SUD BABT

Номер уповноваженого органу: 0168

Номер сертифіката огляду: BABT-RED000351 i012

Signature:



Name: Michael Caruthers

Place: Peoria, IL

Title: Engineering Manager

Date: 23aug2018

**Заява про відповідність
(PL641)**Код **SMCS**: 7606

Таблиця 8

CATERPILLAR ®

Заява про відповідність EU

Ця декларація відповідності видається за виключної відповідальності виробника.

Особа, що підписалася нижче, є представником виробника:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

USA

і цим заявляє, що виріб, об'єкт цього опису:

телекомунікаційний пристрій, стільникова радіостанція Product Link, PL641

Марка: Caterpillar

Модель: PL641

Номер за каталогом: 440-2104, 440-2105

Номер антени за каталогом: пристрій 440-2104 використовує внутрішню антену

Номер антени за каталогом: пристрій 440-2105 може використовувати 443-8463, 443-8462 та 443-8460

відповідає застосовному узгодженому законодавству Союзу:

директиві 2014/53/EU;

директиві 2011/65/EU.

Відповідність продемонстрована через виконання застосовних вимог таких документів:

Процедура оцінки відповідності: _____ Додаток II, X Додаток III, _____ Додаток IV

2014/53/EU:

низьковольтне обладнання (розд. 3.1a):

EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 +
A12:2011 + A2:2013
EN 62311:2008

Електромагнітна сумісність (розд. 3.1b):

EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-19 V2.1.0
EN 301 489-52 V1.1.0
EN 301 511 V12.1.10
EN 301 908-1 V11.1.1
EN 301 908-2 V11.1.1
EN 303 413 V1.1.0

РЧ (розд. 3.2)

2011/65/EU:

обмеження небезпечних речовин (RoHS,
Restriction of Hazardous Substances)

EN 50581:2012

Назва уповноваженого органу: TUV SUD BABT

Номер уповноваженого органу: 0168

Номер сертифіката огляду: BABT-RED000353 i01.01

Signature:



Name: Michael Caruthers

Title: Engineering Manager

Place: Peoria, IL

Date: 15Oct2018

Розділ із відомостями щодо експлуатації

Експлуатація

i07566880

Огляд системи

Код **SMCS**: 7606

Примітка. Ваше обладнання може бути оснащено пристроєм зв'язку Caterpillar Product Link.

Пристрій зв'язку Caterpillar Product Link передає дані обладнання, використовуючи технології стільникового та супутникового зв'язку. Інформація про машину передається компанії Caterpillar, дилерам Cat, а також клієнтам компанії Caterpillar. Пристрій зв'язку Caterpillar Product Link обладнаний супутниковим приймачем системи глобального позиціонування Global Positioning System (GPS).

Примітка. Пристрій Product Link PL161 не обладнаний GPS-приймачем.

Пристрій зв'язку Caterpillar Product Link здатен здійснювати двобічний обмін даними між обладнанням і віддаленим користувачем. Дистанційним користувачем може бути дилер або клієнт.

Примітка. Пристрій Product Link PL161 не підтримує двосторонній зв'язок.

Примітка. Щоб відповідати постановам Федеральної комісії зв'язку США та вимогам радіоелектронної безпеки для людського тіла, всі пристрої Product Link із внутрішньою антеною та всі пристрої з пов'язаними передавальними антенами мають знаходитися не ближче ніж у 20 cm (7.874 inch) від оператора машини.

Передача даних

Інформація стосовно цього обладнання, його стану та роботи передається пристроєм зв'язку Caterpillar Product Link в компанію Caterpillar та повідомляється клієнтам і дилерам компанії Caterpillar за допомогою інтерфейсу користувача. Ці дані використовуються для підвищення якості обслуговування клієнтів, а також для вдосконалення продуктів і послуг Caterpillar. До інформації, що передається, може входити: серійний номер обладнання, відомості про розташування та експлуатацію обладнання, зокрема, без обмежень, коди несправностей, відомості про викиди, використання палива, мотогодини, версії програмного забезпечення й устаткування, а також інформація про встановлене начиння.

Caterpillar та дилери компанії Cat можуть використовувати цю інформацію з різною метою. Можливі варіанти використання:

- надання послуг клієнту та/або обслуговування обладнання;
- перевірка та обслуговування системи Product Link;
- контроль стану або технічних характеристик обладнання;
- допомога в технічному обслуговуванні та/або покращення експлуатаційних характеристик обладнання;
- оцінювання або вдосконалення продуктів і послуг Caterpillar;
- дотримання всіх установлених законом норм і дійсних постанов суду;
- дослідження ринку збуту;
- пропонування клієнту нових продуктів і послуг.

Компанія Caterpillar може частково або повністю передавати отриману інформацію філіалам, дилерам і повноваженим представникам Caterpillar. Caterpillar не продаватиме та тимчасово не надаватиме зібрану інформацію третім сторонам. Компанія також докладе розумних зусиль для її збереження. Caterpillar визнає та поважає право на конфіденційність своїх клієнтів. По докладнішу інформацію звертайтеся до свого дилера компанії Cat.

Експлуатація радіостанцій системи Product Link на місці проведення вибухових робіт

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Це обладнання укомплектовано пристроєм зв'язку Cat® Product Link. У разі використання електричних детонаторів у місці проведення вибухових робіт прилади, які використовують радіочастотні сигнали, можуть створювати завади для таких детонаторів, що може призвести до важкого травмування або загибелі людей. Пристрій зв'язку Product Link необхідно відключати на відстані, установленій чинним державним або місцевим законодавством. За відсутності такого законодавства Caterpillar радить користувачам самостійно оцінювати ризики для визначення безпечної робочої відстані.

Примітка. У разі використання радіостанцій Product Link попередніх модифікацій (PL121SR, 522, 523, 420 або 421) див. вимоги до роботи на вибухових майданчиках, наведені в посібнику з експлуатації та технічного обслуговування, SEBU8142, Product Link -121SR/321SR/420/421/522/523.

Далі наведено доступні способи відключення пристрою зв'язку Caterpillar Product Link:

- Поверніть вимикач радіостанції Product Link у положення ВИМК.
- Від'єднайте пристрій зв'язку Caterpillar Product Link від основного джерела живлення. Це здійснюється за рахунок від'єднання джгута проводів від радіостанції Product Link.
- Щоб вимкнути систему PL141 або PL131, натисніть кнопку живлення або вийміть внутрішню батарею.
- Систему PL161 вимкнути не можна. Якщо необхідно, зніміть систему PL161 з обладнання.

- Система PL542 має внутрішню батарею, яку не можна встановити в положення ВИМК. вручну. Якщо необхідно, зніміть систему PL542 з обладнання.
- Система PL240B має внутрішню акумуляторну батарею, яку не можна встановити в положення ВИМК. вручну. Якщо необхідно, зніміть систему PL240B з устаткування.

Примітка. Якщо вимикач радіозв'язку не встановлено, а обладнання працюватиме поблизу зони вибухових робіт, на нього можна встановити вимикач радіозв'язку системи Product Link. Цей вимикач надасть оператору змогу вимикати пристрій зв'язку Caterpillar Product Link із панелі керування обладнанням. Детальніша інформація та інструкції з установлення наведені у спеціальній інструкції, RUHS7339, спеціальній інструкції, RUHS8850, спеціальній інструкції, SUHS0377 та спеціальній інструкції, RUHS9111.

Нижче наведено технічні характеристики пристрою зв'язку Caterpillar Product Link, які допоможуть проаналізувати супутні ризики та забезпечити виконання всіх місцевих нормативних вимог.

Таблиця 9

Характеристики радіопередавача		
Модель радіостанції (максимальна)	Діапазон частот передавача	Потужність передавача
PL641 (телекомунікаційне радіоустаткування, марка Cat®, модель PL641)	824-849 МГц	Стандартна 0,5 Вт, максимальна 2 Вт
	880-915 МГц	
	1710-1755 МГц	
	1850-1910 МГц	
	1920-1980 МГц	
	2110-2170 МГц	
PL631 (телекомунікаційне радіоустаткування, марка Cat®, модель PL631)	1616-1626,5 МГц	5,1 Вт макс.
PL631V2 (телематичне радіоустаткування компанії Cat®, модель PL631V2)	1616-1626,5 МГц	5,1 Вт макс.

(продовження)

Розділ із відомостями щодо експлуатації
Огляд системи

(Таблиця 9, продовж.)

PL542 (телекомунікаційне радіоустаткування для будівельної техніки на основі системи стільникового зв'язку Product Link, марка Cat [®] , модель PL542)	824-849 МГц	Стандартна 0,5 Вт, максимальна 2 Вт
	880-915 МГц	
	1710-1755 МГц	
	1850-1910 МГц	
	1920-1980 МГц	
PL240 (телекомунікаційне радіоустаткування на основі системи стільникового зв'язку Product Link, марка Cat [®] , модель PL240)	2110-2170 МГц	Стандартна 0,5 Вт, максимальна 2 Вт
	824-849 МГц	
	880-915 МГц	
	1710-1755 МГц	
	1850-1910 МГц	
PL241 (телекомунікаційне радіоустаткування на основі системи стільникового зв'язку Product Link, марка Cat [®] , модель PL241)	1920-1980 МГц	Стандартна 0,5 Вт, максимальна 2 Вт
	2110-2170 МГц	
	824-849 МГц	
	880-915 МГц	
	1710-1755 МГц	
PL141 (датчики стільникової системи визначення розташування, марка Caterpillar, модель PL141)	1850-1910 МГц	Стандартна 0,5 Вт, максимальна 2 Вт
	1920-1980 МГц	
	2110-2170 МГц	
	824-849 МГц	
	880-915 МГц	
PL131 (датчики супутникової системи визначення розташування, марка Caterpillar, модель PL131)	1710-1755 МГц	Стандартна 0,5 Вт, максимальна 2 Вт
	1850-1910 МГц	
	1920-1980 МГц	
	2110-2170 МГц	
	824-849 МГц	
PL161 (передавач Bluetooth, марка Cat [®] , модель PL161)	1616-1626,5 МГц	Стандартна 1,2 Вт, максимальна 1,5 Вт
	2,4–2,48 ГГц	
		2,5 мВт

Таблиця 10

Технічні характеристики радіопередавача, що стосуються Росії		
Модель радіоприймача та номери за каталогом	Діапазон частот передавача	Середня потужність передавача
PL631 (телекомунікаційне радіоустаткування, марка Cat [®] , модель PL631) 467 - 4162, 463 - 1177, 455 - 5564, 442 - 7199	1621,35-1626,5 МГц	2,16 дБВт

Примітка. PL631 – єдина система, що працює в іншому діапазоні частот у Росії. Усі інші системи працюють згідно з даними в таблиці 9.

Таблиця 11

Робоча напруга й споживання струму системи Product Link		
Модель	Діапазон напруги	Діапазон максимального споживання струму
PL640 (Product Link 640)	9 – 32 В	500 – 150 мА
PL641 (телекомунікаційне радіоустаткування, марка Cat [®] , модель PL641)	9 – 32 В	750 – 225 мА
PL631 (телекомунікаційне радіоустаткування, марка Cat [®] , модель PL631)	9 – 32 В	1,3 – 2,0 А
PL631V2 (телематичне радіоустаткування компанії Cat [®] , модель PL631V2)	9 – 32 В	1,3 – 2,0 А
PL542 (телекомунікаційне радіоустаткування для будівельної техніки на основі системи стільникового зв'язку Product Link, марка Cat [®] , модель PL542)	9 – 32 В	850 – 225 мА

(продовження)

(Таблиця 11, продовж.)

PL240 (телекомунікаційне радіоустаткування на основі системи стільникового зв'язку Product Link, марка Cat®, модель PL240)	9 – 32 В	250 – 200 мА
PL241 (телекомунікаційне радіоустаткування на основі системи стільникового зв'язку Product Link, марка Cat®, модель PL241)	9 – 32 В	1,5 А – 400 мА
PL141 (датчики стільникової системи визначення розташування, марка Caterpillar, модель PL141)	3,6 В (внутрішня акумуляторна батарея)	2 А
PL131 (датчики супутникової системи визначення розташування, марка Caterpillar, модель PL131)	3,6 В (внутрішня акумуляторна батарея)	2 А
PL161 (передавач Bluetooth, марка Cat®, модель PL161)	3,6 В (внутрішня акумуляторна батарея)	32 мА

Із запитаннями звертайтеся до свого дилера компанії Cat.

Інформацію про перше встановлення пристрою зв'язку Caterpillar Product Link наведено в спеціальній інструкції, RUHS7339, спеціальній інструкції, RUHS8850, спеціальній інструкції, RUHS9111, спеціальній інструкції, SUHS0377, спеціальній інструкції, RUHS9757 та спеціальній інструкції, M0077632.

Інформацію щодо експлуатації, налаштування та обслуговування пристрою зв'язку Caterpillar Product Link наведено в посібнику з експлуатації системи, пошуку й усунення несправностей, перевірки та регулювання, UUNR3697, посібнику з експлуатації системи, пошуку й усунення несправностей, перевірки та регулювання, UUNR5823, посібнику з експлуатації системи, пошуку й усунення несправностей, перевірки та регулювання, UUNR5824, посібнику з експлуатації системи, пошуку й усунення несправностей, перевірки та регулювання, M0070044 та посібнику з експлуатації системи, пошуку й усунення несправностей, перевірки та регулювання, UUNR6983.

Показчик

Важливі відомості про техніку безпеки	2	Експлуатація радіостанцій системи Product	
Відомості про виробника.....	8	Link на місці проведення вибухових	
Відомості про виріб:.....	8	робіт.....	35
Дата виготовлення	8	Передача даних	34
Дії у випадку технічних несправностей	8	Попереджувальні знаки та наклейки	5
Правила та умови зберігання та		Інші наклейки.....	6
транспортування	8	Попереджувальні знаки.....	5
Відповідність чинним нормам	8	Розділ відомостей про виріб	8
Відмітки про сертифікацію PL161	23	Розділ із відомостями щодо експлуатації	34
Відмітки про сертифікацію PLE601	23	Розділ щодо техніки безпеки.....	5
Повідомлення ЄС для користувачів.....	23		
Повідомлення щодо радіозв'язку для			
системи PL131.....	21		
Повідомлення щодо радіозв'язку для			
системи PL141.....	19		
Повідомлення щодо радіозв'язку для			
системи PL161.....	22		
Повідомлення щодо радіозв'язку для			
системи PL240.....	16		
Повідомлення щодо радіозв'язку для			
системи PL241.....	17		
Повідомлення щодо радіозв'язку для			
системи PL542.....	12		
Повідомлення щодо радіозв'язку для			
системи PL641.....	10		
Повідомлення щодо радіостанції PL631 /			
PL631V2	9		
PLE602 - сертифікаційні позначки	24		
PLE602P - сертифікаційні позначки.....	24		
Вступ	4		
Відомості про публікацію.....	4		
Експлуатація.....	4		
Техніка безпеки	4		
Технічне обслуговування.....	4		
Експлуатація	34		
Загальні правила техніки безпеки	7		
Вступ	7		
Передмова.....	7		
Заява про відповідність (PL141).....	26		
Заява про відповідність (PL161).....	27		
Заява про відповідність (PL240).....	28		
Заява про відповідність (PL241).....	29		
Заява про відповідність (PL542).....	30		
Заява про відповідність (PL631).....	31		
Заява про відповідність (PL631V2)	32		
Заява про відповідність (PL641).....	33		
Зміст.....	3		
Ідентифікаційна інформація	8		
Огляд системи.....	34		

Інформація про дилера та виріб

Примітка. Розташування ідентифікаційних табличок виробу див. в розділі "Ідентифікаційна інформація про виріб" посібника з експлуатації та технічного обслуговування.

Дата доставки: _____

Інформація про виріб

Модель: _____

Ідентифікаційний номер виробу: _____

Серійний номер двигуна: _____

Серійний номер коробки передач: _____

Серійний номер генератора: _____

Серійні номери націпного знаряддя: _____

Інформація про націпне знаряддя: _____

Номер обладнання замовника: _____

Номер обладнання дилера: _____

Інформація про дилера

Ім'я _____ Підрозділ: _____
(назва):

Адреса: _____

Контактні дані дилера

Номер телефону

Години роботи

Збут: _____

Запасні частини: _____

Технічна підтримка: _____
а:

